

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
27 June 2014  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации  
Объединенных Наций от 26 июня 2014 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам о том, что 24 июня 2014 года Постоянное представительство Руанды при Организации Объединенных Наций получило записку, которой Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, препроводил письмо, датированное тем же числом, в котором заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эрве Ладсус, через помощника Генерального секретаря Дмитрия Титова, подписавшего письмо от его имени, просил сделать исключение из режима запрета на поездки в отношении лица, подпадающего под действие санкций Организации Объединенных Наций, а именно Гастона Румули Ямуремье (он же Виктор Румули Бийрингио), который именуется в письме Временным председателем Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР).

В своем письме г-н Ладсус заявил, что Гастон Ямуремье должен был направиться 25 июня 2014 года в Рим, чтобы на следующий день принять участие в однодневном совещании, организуемом католической организацией «Община Сант'Эдиджио». Г-н Ладсус добавил, что в Риме лидер ДСОР встретится с группой специальных посланников и представителей во главе со Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер Мэри Робинсон, которую будет сопровождать Специальный посланник Бельгии по району Великих озер Франк де Конинк, для обсуждения путей ускорения «продолжающегося процесса разоружения и капитуляции ДСОР» и рассмотрения «имеющихся вариантов для достижения этой цели».

Руанда расценила эту просьбу как весьма сомнительную как с процедурной точки зрения, так и в плане мотивации. Поэтому правительство Руанды через свое Постоянное представительство при Организации Объединенных Наций выступило против удовлетворения этой просьбы о применения изъятия из запрета на поездки. В связи с этим Председатель Комитета в своей записке сообщил о том, что просьба не была удовлетворена и что он уведомит об этом Департамент операций по поддержанию мира.

Тем не менее нам было сообщено о том, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), не дождавшись решения Комитета, начала процесс перевозки по воздуху лица, подпадающего под действие санкций Организации Объеди-



ненных Наций, а также других руководителей ДСОР, включая лиц, разыскиваемых правительством Руанды за их роль в совершении актов геноцида в отношении тутси в 1994 году. Действительно, в то время, когда просьба о применении изъятия из запрета на поездки еще находилась на рассмотрении, МООНСДРК на вертолете доставила Гастона Ямуремье из Каньябайонги в Гому, откуда его перевезли в Киншасу через Кисангани на одном из авиасредств МООНСДРК.

В том, что касается процедуры, касающейся просьбы о применении изъятия из запрета на поездки, то правительство Руанды поинтересовалось, каким образом Департамент операций по поддержанию мира мог обратиться с такой просьбой всего за один день до самой поездки, несмотря на то, что работа по подготовке совещания в Риме проводилась уже давно. Это вынудило Председателя Комитета использовать чрезвычайную процедуру отсутствия возражений лишь за 24 часа вместо пяти дней, — срока, предусмотренного в руководящих принципах работы Комитета. Возможно, Департамент операций по поддержанию мира пытался заставить членов Совета Безопасности врасплох в надежде на то, что ни у одного из них не будет достаточно времени для рассмотрения этой сомнительной просьбы?

Тот факт, что Департамент операций по поддержанию мира предпочел направить эту просьбу самостоятельно, а не через постоянное представительство при Организации Объединенных Наций того государства, гражданином которого (Руанда) или жителем которого (Демократическая Республика Конго) является указанное лицо, может даже подорвать нейтралитет Организации Объединенных Наций, поскольку это может свидетельствовать о том, что некоторые старшие должностные лица Организации Объединенных Наций и в частности Департамента операций по поддержанию мира тайно занимаются обелением членов ДСОР, виновных в совершении актов геноцида.

В том, что касается обоснования этой просьбы, Руанда считает, что она является сама по себе грубым нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 2098 (2013) и 2147 (2014). В этих резолюциях Совет подчеркнул важность рассмотрения вопроса о постоянной региональной угрозе, создаваемой ДСОР, — группировкой, на которую распространяется действие санкций Организации Объединенных Наций и среди руководителей и членов которой имеются лица, виновные в совершении актов геноцида в отношении тутси в Руанде в 1994 году и продолжавшие поощрять и совершать этнически мотивированные и другие массовые убийства в Руанде и Демократической Республике Конго.

Поэтому Совет Безопасности поручил МООНСДРК, в частности используя ее бригаду оперативного вмешательства, нейтрализовать вооруженные группы, в том числе ДСОР, в восточной части Демократической Республики Конго. В этой связи я хотел бы также напомнить о том, что в резолюции 2150 (2014), принятой по случаю двадцатой годовщины геноцида в отношении тутси, Совет Безопасности призвал государство — члены Организации Объединенных Наций расследовать действия, арестовать, предать суду или экстрадировать всех других скрывающихся от правосудия лиц, которые обвиняются в геноциде и проживают на их территориях, включая руководителей ДСОР. Должно быть ясно, что на протяжении двух десятилетий ДСОР являлись главным источником хронической нестабильности в районе Великих озер и что

любые дальнейшие задержки в деле ликвидации этой группировки и искоренения ее идеологии могут вызвать еще больший ущерб и страдания в регионе.

Просьба о применении изъятия из запрета на поездки является частью сформировавшейся за последние два десятилетия системы уловок, призванной умалить и опровергнуть уголовную сущность ДСОР, отыскать оправдания для их деяний, обеспечить признание этой виновной в совершении актов геноцида группы в качестве структуры, имеющей законные политические требования, и в конечном итоге снять с нее ответственность за самые чудовищные преступления, связанные с его идеологией, в том числе через посредство религиозных общин.

К сожалению, в течение 20 лет мы являемся свидетелями манипуляций и тайных сговоров вокруг деятельности ДСОР. То, что тот самый орган, который оставил наш народ в беде 20 лет тому назад, рассматривает сегодня возможность молчаливого возвращения к такому постыдному прошлому, является грубым оскорблением для жертв и оставшихся в живых после геноцида 1994 года в отношении тутси, а также для народа Руанды в целом.

Должно быть ясно, что Руанда считает лидеров и членов ДСОР, упорно продолжающих идти по пути насилия, самой серьезной угрозой для национального и регионального мира. Мы напоминаем о нашей четкой политике в отношении ДСОР, которая направлена на то, чтобы положить конец насилию, разоружить эту группировку, искоренить ее идеологию геноцида и репатриировать ее членов в рамках разработанной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая весьма успешно осуществлялась более десятилетия и которой было охвачено более 10 000 бывших комбатантов, в том числе старших военных руководителей.

Хотя Руанда участвует в осуществлении и сохраняет приверженность выполнению Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, недавние действия Департамента операций по поддержанию мира создают угрозу для эффективного осуществления этого Соглашения и подрывают авторитет Совета Безопасности, когда его решения не выполняются теми, кто в первую очередь обязан обеспечивать их реализацию. Вряд ли Руанде имеет смысл оставаться единственной страной, продолжающей выполнять Рамочное соглашение, когда это лишь способствует продвижению интересов других, включая страны региона. Поэтому Руанда, возможно, рассмотрит вопрос о прекращении ее участия в этом Соглашении, если Департамент при поддержке других региональных и международных структур будет по-прежнему пытаться обелить ДСОР, которые несут ответственность за совершение актов геноцида.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета и его распространение в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Эжен-Ришар Гасана  
Постоянный представитель  
при Организации Объединенных Наций